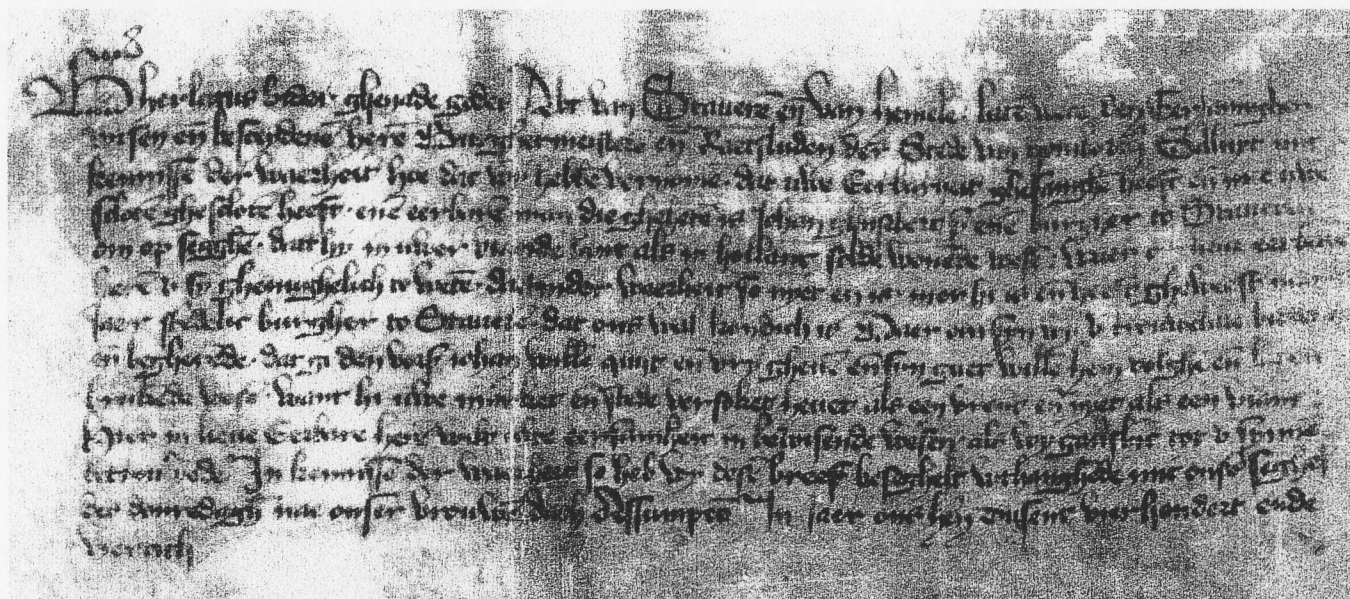


Scepen en Raet in Stauen doen kund en kenlyt allen luden en berughen met dessen  
opene briue als dat wyes machtich ghemaket hebben en machtich maken Tyman  
aensten zoey vnsen gedescepen toe degeduighen en toe spreken met den Ersamen  
wisen Borghermestey en Raet der stad van hamborch. Horende van den Coepluden  
en van horen borghers die ligghen in Westgolande en hoer maeckede daer versoken  
die in voertiden in vnsen stad plaghen te legghen en hoer maekede daer te versoken  
Ende wes Tyman voors. hier in doet off ouerdraghet met den voors. borghermestey  
en Raet dat gheloue ever vast en stadelike te holden sunder al arghelyst. In een tuech  
van dessen soe hebben wy Scepen en Raet voors. vnsen stad seghel aen dessen brief  
ghehanghen. Thefris int jaer uns he(r)en III CCCC ende twelf up sente Tyburcius en  
Valerians dach

Scepen ende Raet in Staveren doen kund ende kenlyt allen luden ende berughen met dessen  
opene briue als dat wyes machtich ghemaket hebben ende machtich maken Tyman  
aensten zoen unsen *gedescepen* toe *degeduighen* ende toe spreken met den Ersamen  
wisen Borghermeste(re)n ende Raet der stad van hamborch. Horende van den Coepluden  
ende van horen borghers die ligghen in Westgolande ende hoer maekede daer versoken  
die in voertiden in unser stad plaghen te legghen ende hoer maekede daer te versoken  
Ende wes Tyman voors. *hier* in doet off ouerdraghet met den voors. borghermestey  
ende Raet dat gheloue ever vast ende stadelike te holden sunder al arghelyst. In een tuech  
van dessen soe hebben wy Scepen ende Raet voors. unser stad seghel aen dessen brief  
ghehanghen. Thefris int jaer uns he(r)en III CCCC ende twelf up sente Tyburcius ende  
Valerians dach.

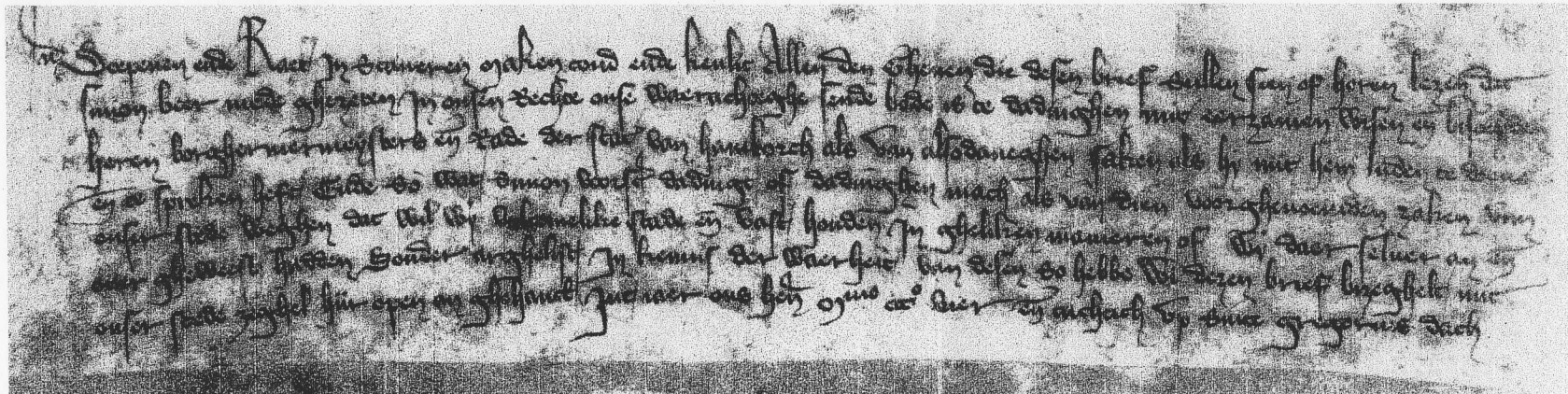
Verclaren Grietmans ende Mederechtes van Oestgo ende van Westgo doen kund ende kenlick allen luden ende berughen met dessen opene briue als dat wies machtich ghemaket hebben ende machtich maken den Ersamen wisen Scepen van Stauerer off den ghenen den siet beuelen sullen toe degedinghen ende toe spreken met den Ersamen wisen Borghermesteren ende Raet der stad van Hamborch. Horende van de Scepluden ende van horen borghers die legghen in Westgo lande ende hoer maeckende Eren versoken die in voertyden toe sinnen plaghen te legghen ende hoer maeckende daer te versoken Ende wes sie daer in doen off ouerdraghen elc met den anderen dar gheloue wi vast ende stadelike toe holden sunder arghlust. In een tuech van dessen soe hebbe wi *prelaren* Grietmannen ende mederechtes voors. unse landes seghelen aen dessen brieff ghehanghen. Thefris int jaer uns heern M CCCC ende twelff op den syllighe *Patine* dach.



.... herl.ue breder ghenade yder Dbr. van Stauerer ende van hemel: hare here een *Ferhumighen* unsen ende besceydene here Burghermeisters ende Rietsluden der Stede van homborg Solluyt met kennisse der waerheit hoe die Cop hebbe vernome dat uhe Eerbarren ghesante heeft ende uhe selve gheslote heeft ene eerbare man die gheten is Johan ghyshphertsz, ene burger to Stauerer om op segghe dat hy in uher vriesde lant als in hollant selde wonede wese: Werom heue eerbare here u sy ghemighlich in heren de lander waerheit so nyer ende mer bi ut ende heeft *gheheeft* .... Jaer *st..ler* burgher to Stauerer, dar om sal frendichie ..daer om sin up vri..... wisse ... ende begherede dar hi den voors. iohan wille quit ende vry gheude ende sin guer wille hem volghe ende haren ...nde wese want hi uhe marker ende stede versoket heuet als een breve ende mer als een vrunt Ener in heue Eerbare hov wilt uhe eersamher in *beuiisende* wesen als wy ganshe tot u *srive* ..trou uede. In kennisse der waerheit so heb wy dese breek beseghelt uuthanghede met onse seghel der sunnedagh nae onser vrouhe dach Assumpco Int jaer ons hern duisent vier honder ende ver(t)ach.

Oorkonde Grafelijke tol Staveren (Staatsarchief Hamburg).

Aa 2<sup>(4)</sup>



Scepenen ende Raet in Staueren maken cond ende *kenhe* Allen den ghenen die desen brief sullen sien of horen lezen dat Simon beer mede ghezeten in onsen Rechæ onse *Waerachæghe sende bode is te dadinghen* mit eerzamen Wesen en *befa...* heren borghermeysteren ende Rade der Stad van hamborch als van alsodaneghen saken als hij mit hem inden te *soene* ende te spreken heft Ende so dat Simon voors. *dadingt of dadinghen* mach als van dien voorghenomden zaken van onser stede Weghen dat wil wij bekanchke stade ende vast houden in *ghchten* manieren of wij daer selver an ende over gheweest hebben sonder arghelist. In kennis der Waerheit van desen so hebbe wij dezen brief bezeghelt met onser stede zeghel hiir op en an ghiehanct. Int iaer ons he(er)en *duizend CCCC vier* ende tachach op sune Gregorius dach.